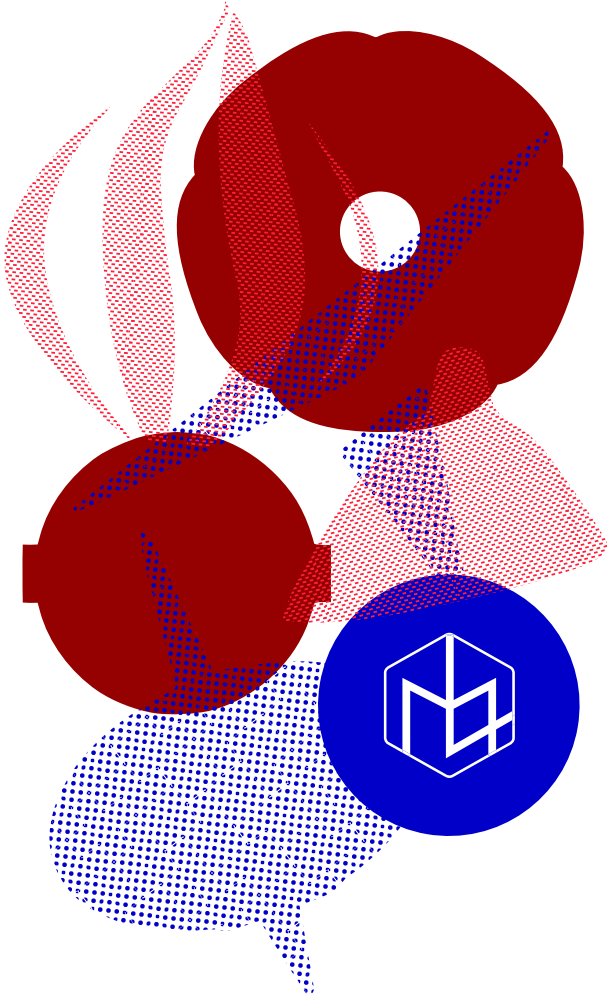
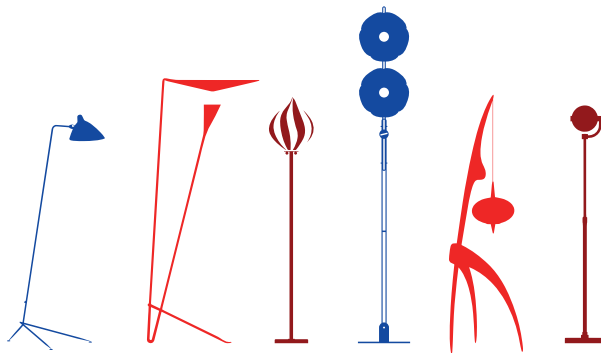


MANUFACTURES DE LUX





 **DISDEROT**

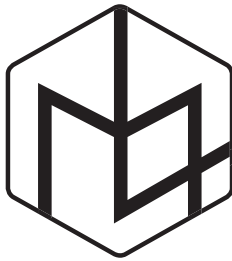
EDITIONS  
**SERGE MOUILLE**

**MAGIC**  
**CIRCUS**  
EDITIONS

LIGNES DE  
**DEMARCACTION**

**FOSFENS®**

**RISPAL**  
PARIS



MANUFACTURES DE **LUX**



De gauche à droite,  
lampadaires 2093-150 série fleur  
d'Olivier Mourgue, Éd. Disderot,  
Mante Religieuse, Éd. Rispal  
Lampadaire droit,  
Serge Mouille, Éd. Serge Mouille.  
Passage Saint-Paul, Paris.

#### *Manufacture de Lux:*

*The new label for the French edition of iconic lighting*

*Initiated by the editions Disderot, Serge Mouille and Rispal around common values, this group of emblematic editors aims to represent French know-how in the creation and reissue of lighting in order to promote its influence in France and abroad internationally.*

#### *History of the initial Meeting*

*It is initially a meeting of individuals, sharing a common goal of passion, concerned with preserving the heritage of the French glory of the 1930's. This meeting took place during 'Maison et Object' last January, and more specifically thanks to a conference addressing the battle against counterfeits, a very pertinent topic for all three producers.*

*From this point the friendship that has been created between the three houses and their staff, their willingness to preserve the philosophy, heritage and drive which today unites the three brands under the same label.*

#### *Manufactures de Lux*

*A brand synonymous with the upmost precision gained via common values.*

*The brand name 'Manufactures de Lux' is created around social values at the heart of the brands, represented by their image and fine quality of the lighting produced.*

*This stems from the creation of this precision that the founders and designers of all three brands possess. Great care has been taken to use high quality materials, using highly skilled French production techniques respecting both quality and tradition as well as demanding attention to detail in the small volume production. Each light has a serial number and is supplied with a certificate of authenticity.*

*Within the context of this brand, the term 'manufacture' reflects the production in a small workshop using fine craftsmanship.*

*The word "Lux" - Luxury pertains to the Latin roots of the word light which transcends a rarity and refinement created by the 3 prestigious brands. Manufactures de Lux' translates as the willingness of the three brands to promote the French appreciation and*

*knowledge via production in a small workshop by skilled craftsmen.*

*This process is understood by Anglo Saxons. The monogram is a hexagon, reminding us of the close attachment of the three French brands and their origins.*

#### *A New Brand Name*

*Today, the brand regroupes six brands - Disderot, Éditions Serge Mouille, Rispal, Fosfens, Lignes de Démarcation and recently the Magic Circus house. The groups intend to welcome other brands under the umbrella. Sharing the same values and founding requirements based around a dynamism and shared actions to serve the requirements of design led market. The objective is to perpetuate timeless creations in the form of French lighting, signifying the French know-how and contribute to expanding its reach.*



**Manufactures de Lux :**  
**Le nouveau label de l'édition française de luminaires iconiques**  
**Initié par les éditions Disderot, Serge Mouille et Rispal**  
**autour de valeurs communes, ce regroupement d'éditeurs**  
**emblématiques a pour ambition de représenter**  
**un savoir-faire français en matière de création et de réédition**  
**de luminaires afin de promouvoir son rayonnement en France**  
**et à l'international.**

#### L'histoire d'une rencontre

C'est d'abord une rencontre de passionnés, soucieux de préserver un héritage, celui de la création française des Trente Glorieuses. Elle s'est faite dans le cadre du salon « Maison&Objet » en 2019 et notamment lors d'une conférence sur la lutte contre les contrefaçons, un sujet très important pour les trois éditeurs. Au-delà de l'amitié qui s'est forgée entre ces trois maisons et leurs dirigeants, c'est leur volonté commune de préserver une philosophie et un patrimoine qui anime et réunit aujourd'hui ces trois marques sous ce nouveau label.

#### Manufactures de Lux : un label d'exigence autour de valeurs communes

Le label Manufactures de Lux a été créé autour d'un socle de valeurs inhérentes aux trois marques, garant de leurs images et de la haute qualité de leurs luminaires. Il prend racine sur la création et cette rigueur de pensée des fondateurs

comme des concepteurs des trois marques. Il exige l'utilisation de matériaux nobles, une fabrication française dans le respect de la tradition et de la qualité, ainsi qu'une production exigeante et limitée. Chaque luminaire est identifié par un numéro de série et un certificat d'authenticité signé. Dans l'appellation du label, le terme Manufactures fait écho à la fabrication en atelier et à un travail artisanal. Le mot Lux, quant à lui, renvoie tant aux racines latines du mot lumière qu'à la rareté et au raffinement des luminaires de ces trois maisons. « Manufactures de Lux » traduit ainsi la volonté des trois éditeurs de promouvoir le savoir-faire français et la qualité de la fabrication en atelier par des hommes et des femmes qualifiés. Cette appellation a l'avantage d'être compréhensible par les anglo-saxons. Le monogramme de forme hexagonale rappelle l'attachement des trois marques françaises à leur territoire d'origine.

#### Un label acteur

Le label regroupe aujourd'hui six marques - Disderot, Éditions Serge Mouille, Rispal, Fosfens, Lignes de Démarcation et récemment la maison Magic Circus. Il a vocation d'accueillir d'autres marques partageant les mêmes valeurs et exigences fondatrices autour d'une dynamique et la mise en place d'actions communes pour répondre aux attentes du marché du design. L'objectif est de perpétuer l'esprit intemporel de la création française de luminaires, représenter un savoir-faire français et contribuer à son rayonnement.



DISDEROT

## **Disderot fait la lumière sur l'âge d'or du design français**

**Fidèle aux valeurs fondatrices,  
c'est l'héritage des Ateliers  
Pierre Disderot, un des plus  
grands éditeurs de luminaires  
français, qui renaît depuis  
2017 sous la marque Disderot.**

*Disderot sheds light on the golden  
era of French design*

*Faithful to the founding values, this  
is the heritage of the Ateliers Pierre  
Disderot, one of the largest French  
light manufacturer publishing,  
which has been reborn since 2017  
under the Disderot brand.*

*Disderot, thus perpetuates the  
creations of an elegant and  
modern avant-garde French  
design during the glorious 30s  
whilst respecting original works, in  
partnership with designers or their  
beneficiaries.  
Today, the collection includes more  
than thirty models, floor lamps,  
wall sconces, ceiling or table lamps  
- from the 450 lights in the Pierre  
Disderot archives, all designed  
by prestigious signatures from  
which are illustrated by Abraham  
& Rol, René-Jean Caillette, Roger  
Fatus, Etienne Fermigier, Pierre  
Guariche, Michel Mortier, Joseph  
André Motte, Olivier Mourgue,  
Pierre Paulin, Alain Richard, Roger  
Talon to name but a few.  
All the lights are made in France,  
in an artisanal manner in an  
eco-responsible approach. Each  
model created is numbered and  
accompanied by a certificate of  
authenticity.*

Disderot perpétue ainsi les créations d'une avant-garde élégante et moderne du design français des Trente Glorieuses dans le respect des œuvres originales, en partenariat avec les designers ou leurs ayants droit. La collection représente aujourd'hui plus d'une trentaine de modèles, pour certains inédits - lampes sur pied, appliques murales, suspensions ou lampes à poser - sur les 450 luminaires que comptent les archives de Pierre Disderot, tous dessinés par de prestigieuses signatures parmi lesquelles s'illustrent Abraham & Rol, René-Jean Caillette, Roger Fatus, Étienne Fermigier, Pierre Guariche, Michel Mortier, Joseph-André Motte, Olivier Mourgue, Pierre Paulin, Alain Richard, Roger Talon pour ne pas tous les citer. Tous les luminaires sont fabriqués en France, de façon artisanale. Chaque modèle édité est numéroté et accompagné d'un certificat d'authenticité.

AR1 / AR70  
Jnanine Abraham & Dirk Jan Rol  
1965



Corduroy III  
Lampadaire OAS noir et or 24K  
Maison Fosfens







FOSFENS

**La maison Fوسفens  
L'héritage de Fوسفens remonte  
plus loin que la fondation de  
l'entreprise.**

Stevan Bijelic vient de fêter 50 ans de carrière comme artisan de renom maîtrisant les outils et techniques lui permettant d'affûter les secteurs qui requièrent de l'expérience et des compétences rares. Son fils Milan, désireux de transmettre la pureté des lignes et la force de la lumière, crée FOSFENS, pour partager son amour de l'expression de l'éclat en y laissant son empreinte.

Un "phosphène" étant un phénomène qui se traduit par la sensation de voir une lumière ou par l'apparition d'étoiles dans le champ visuel, y compris les yeux fermés.

*The Fوسفens House  
Our heritage preceded even the  
founding of the company.*

*Stevan Bijelic has just celebrated  
50 years of career as a renowned  
craftsman mastering the tools  
and techniques that allow him  
to sharpen his skills in sectors  
that require rare experiences and  
competences.*

*His son Milan, wishing to transmit  
the purity of lines and the strength  
of light, created FOSFENS, to share  
his love of expressing radiance by  
leaving his mark on it.*

*A "phosphene" is a phenomenon  
that results in the sensation of  
seeing a light or the appearance  
of stars in the visual field, including  
closed eyes.*

Applique deux bras pivotants  
Serge Mouille  
1954





LES ÉDITIONS SERGE MOUILLE

*Serge Mouille was a silversmith and teacher at school of Arts Appliqués Paris, metal department. In the 50s he created his emblematic "black shapes" at the request of Jacques Adnet. He is now recognized in the world as a major designer.*

*Éditions Serge Mouille was created in 1999 by Gin Mouille (Serge's widow) and Claude Delpiroux. All models are manufactured in our workshops in France, numbered and delivered with a certificate of authenticity.*

*For twenty years the respect for the original work, the French know-how and the manufacturing process remain the founding values of Éditions Serge Mouille.*

**Serge Mouille 1922 - 1988.  
Orfèvre de formation  
et enseignant en école  
d'Arts Appliqués à Paris,  
section métal. Il créa ses  
emblématiques "formes  
noires" suite à la demande  
de Jacques Adnet dans les  
années 50.**

**Partout dans le monde il est  
aujourd'hui reconnu comme un  
designer majeur.**

Les Éditions Serge Mouille ont été fondées par Gin Mouille (veuve de Serge Mouille) et Claude Delpiroux en 1999 afin de perpétuer l'œuvre du designer. Dès l'origine, il est question de travailler dans le respect de l'esprit artisanal auquel le créateur tenait beaucoup et dans la conformité aux originaux, tant sur les formes, les dimensions et les couleurs. Depuis maintenant 20 ans, la recherche de l'authenticité, le respect de l'œuvre originale, du savoir-faire français et du processus de fabrication sont et restent une des valeurs fondatrices des Éditions Serge Mouille.



MAGIC CIRCUS

**Magic Circus est une maison d'édition française de luminaires contemporains, fondée en 2015, basée sur l'excellence d'une fabrication artisanale.**

*Magic Circus is a French brand of contemporary lighting, founded in 2015, based on the excellence of artisanal manufacturing.*

*Magic Circus Éditions uses light as a medium to tell extraordinary stories. In just a few collections, the brand established in 2015 by Marie-Lise Féry has become widely recognized for its unique designs with a light, airy look and exuberant proportions. Products are handmade by the very best artisans in Europe, carefully chosen for their mastery of ancient crafts. Artisanal manufacturing process, bespoke finishes and extravagant dimensions: each collection gives shape to a brand new perspective on our urban heritage.*

Magic Circus Éditions compose avec la lumière pour raconter des histoires extraordinaires. La maison fondée en 2015 par Marie-Lise Féry s'est imposée en une poignée de collections avec ses luminaires aux volumes démesurés et à la légèreté aérienne. Ses pièces sont façonnées par les meilleurs artisans européens, choisis pour l'excellence de leur savoir-faire ancestral. Finitions sur- mesure, confection artisanale et démesure des formats : chaque collection sculpte un rapport réinventé à notre patrimoine urbain.

Suspension Balloon  
Magic Circus



B201  
Michel Buffet  
1953





**A la suite de l'exposition  
MobiBoom en 2010 aux Arts  
Décoratifs de Paris, Claude  
Delpiroux fait la connaissance  
de Michel Buffet, designer  
industriel. Non seulement des  
pièces originales de Michel  
Buffet côtoyaient celles de  
Serge Mouille sur le même  
stand mais les deux hommes  
découvrent qu'ils sont nés  
le même jour et la même  
année (1<sup>er</sup> Novembre 1931).  
Cette rencontre aboutira à la  
création de l'éditeur Lignes de  
Démarcation en mars 2012.**

*Claude Delpiroux was already the Editions Serge Mouille® founder when he met the designer Michel Buffet following the Mobiboom exhibition at the Arts Décoratifs in Paris. Michel Buffet's lamps were alongside Serge Mouille's creations on a stand. An amazing fact, Claude and Michel were born on exactly the same day (November 1st, 1931).*

*This encounter was the beginning of a wonderful friendship and inspired the creation of Lignes de Demarcation in 2012.*

*The collection was enriched by Jean-Louis Avril's work. He seduced us with his «Sun» and «Moon» lamps and his «Orthogon» coffee table. We also developed a collection with special lighting created by François Azambourg : The «Chapelière» lamps.*

Depuis, notre collection s'est enrichie du travail de l'architecte Jean-Louis Avril, qui nous a séduit avec ses lampes «Lune» et «Soleil» créées en 1969 et sa table basse «Orthogon» de 2001, ainsi que des luminaires «Chapelière» du designer François Azambourg.



RISPAL

N°14.950 Mante religieuse  
Edition Rispal  
1950

*20th century avant - garde  
Founded in 1924 , the Parisian  
company , publishes and  
manufactures rather traditional  
lighting. A turning point began in  
the early 1950s, when François  
Rispal - son of the founder -  
imagined avant-garde creations,  
inspired by Scandinavian design,  
and especially developed the  
Mante Religieuse, a true icon of  
this era. After years of thriving  
, Rispal closes its doors in 1982,  
without keeping any archive or  
trace of its creative process.*

*Rewriting iconic forms  
Douglas Mont, a lighting designer,  
Rispal collector, and true enthusiast  
of the brand, wanted to revive  
those emblematic creations of the  
golden age of French furniture.  
Years of research, meetings, and  
experiments eventually convinced  
him to re-launch the iconic brand  
with the help of Clément Bergès  
and Georgette Rispal ( daughter  
of the company founder). Douglas  
Mont draws from the catalog  
«Formes Nouvelles» to recreate  
the most emblematic creations of  
the brand.*

*An eco-responsible approach  
In order to regain the original  
effect, Douglas Mont reinvents the  
techniques and tools used in the  
manufacture of the spherical and  
emblematic pleated lampshade  
of the «Praying Mantis», made of  
cellulose acetate. This «bioplastic»  
is created from wood pulp, a  
renewable raw material and does  
not use oil in its manufacture. The  
process of molding these shades,  
unique and secret, lost over  
time, provides a second life and  
perpetuates an eco-responsible  
production. Handmade in France,  
each Rispal lamp is unique and  
accompanied by its certificate of  
authenticity.*

**Avant-garde du XX<sup>ème</sup> SIÈCLE  
Fondée en 1924 , l'entreprise  
parisienne édite et fabrique  
des luminaires de factures  
plutôt classiques. Un tournant  
est amorcé au début des  
années 50, lorsque François  
Rispal - fils du fondateur -  
imagine des créations  
avant-gardistes, inspirées du  
design scandinave et met au  
point notamment la Mante  
Religieuse, véritable icône  
de cette époque. Après des  
années florissantes, Rispal  
ferme ses portes en 1982, sans  
conserver aucune archive,  
ni trace de ses processus de  
création.**

**Réécriture de formes iconiques**  
Aujourd'hui, la maison amorce  
une nouvelle vie. Cinq années  
de recherches, de rencontres  
et d'expérimentations  
techniques ont été nécessaires  
pour relancer la marque et  
certaines pièces iconiques.  
Accompagné de Clément  
Bergès et Georgette Rispal  
(fille du fondateur de la  
société), le designer Douglas  
Mont puise dans le catalogue  
« Formes Nouvelles » pour  
réécrire les créations les plus  
emblématiques de la marque.

**Une démarche  
éco-responsible**

Afin de retrouver l'effet originel,  
Douglas Mont réinvente  
les techniques et outillages  
propres à la fabrication de  
l'abat-jour sphérique et plissé  
emblématique de la  
« Mante Religieuse », réalisé en  
acétate de cellulose. Ce  
« bioplastique » est créé à  
partir de pulpe de bois, une  
matière première renouvelable  
et n'utilise pas de pétrole dans  
sa fabrication. Le procédé de  
moulage de ces abat-jour,  
unique et secret, perdu au fil  
du temps, s'offre une seconde  
vie et perpétue une production  
éco-responsible. Fabriquée  
à la main en France, chaque  
lampe Rispal est unique et  
accompagnée de son certificat  
d'authenticité.



N°14.950 Mante religieuse  
Edition Rispal  
1950



 DISDEROT

Showroom  
Passage Saint-Paul  
75004 Paris

T/ +33 (0)1 44 78 94 01  
[www.disderot.com](http://www.disderot.com)  
*Visite du showroom sur rendez-vous*

Stephan Clout  
[stephan.clout@disderot.fr](mailto:stephan.clout@disderot.fr)  
P/ +33 (0)6 09 16 06 87

François Grelet  
[francois.grelet@disderot.fr](mailto:francois.grelet@disderot.fr)  
P/ +33 (0)6 11 57 07 54

FOSFENS®

ZA de la Mare du Milieu  
10 rue Denis Papin  
91630 Guibeville

[www.fosfens.fr](http://www.fosfens.fr)

Milan Bijelic  
Mail : [milan.bijelic@fosfens.fr](mailto:milan.bijelic@fosfens.fr)  
T/ +33 (0)1 60 83 92 12

  
MAGIC  
CIRCUS  
ÉDITIONS

Studio Magic Circus  
15 rue Tilsit  
69002 Lyon

[www.magic-circus.fr](http://www.magic-circus.fr)  
*Visite du showroom sur rendez-vous*

Marie-Lise Féry  
[m.fery@magic-circus.fr](mailto:m.fery@magic-circus.fr)  
P/ +33 (0)6 26 64 66 13

Crédits photographiques  
© Droits réservés,

Mentions / remerciements  
Manufactures de Lux remercie  
la Maison Fèvre,  
la Maison de champagne Taittinger.

EDITIONS  
**SERGE MOUILLE**

9 rue Creuse  
02400 Monthiers

T/ +33 (0)3 23 69 77 71  
[www.serge-mouille.com](http://www.serge-mouille.com)

Didier Delpiroux  
[didier@serge-mouille.com](mailto:didier@serge-mouille.com)  
P/ +33 (0)6 74 64 00 24

Julia Delpiroux  
[communication@serge-mouille.com](mailto:communication@serge-mouille.com)  
P/ +33 (0)6 48 46 64 40

LIGNES DE  
**DEMARCATIION**

[www.lignesdedemarcation.com](http://www.lignesdedemarcation.com)

Mail : [LignesD@orange.fr](mailto:LignesD@orange.fr)

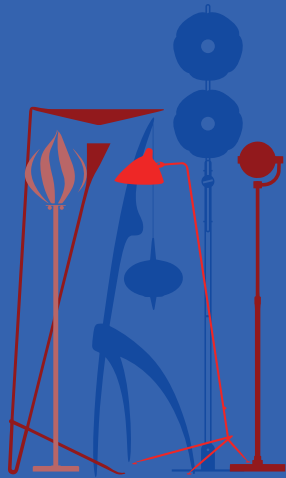
**RISPAL**  
PARIS

11 Avenue Firmin Marbeau  
19100 Brive-La-Gaillarde

[www.rispal.com](http://www.rispal.com)

Douglas Mont  
[douglas@rispal.com](mailto:douglas@rispal.com)  
P/ +33 (0)6 61 75 65 94

Clément Bergès  
[clement@rispal.com](mailto:clement@rispal.com)  
P/ +33 (0)6 66 50 94 00



MANUFACTURES DE LUX